



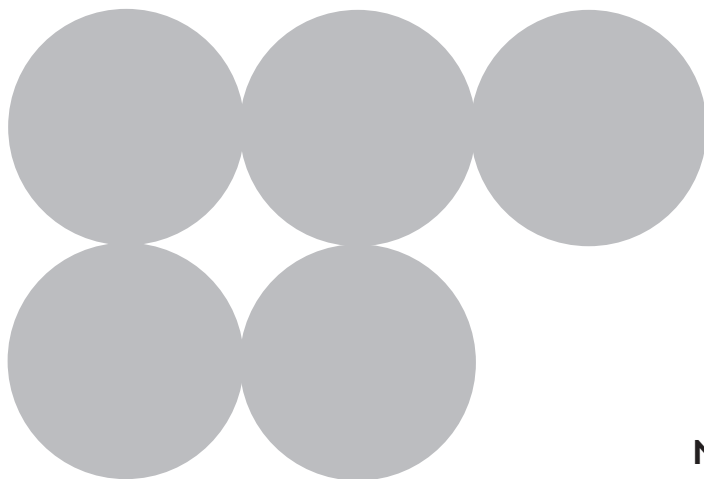
CZ

SK

MFF02

Distributor CZ: Potten&Pannen – Staněk group, a.s.
Horáčkova 5, 140 00 Praha 4
Tel. +420 261 227 373
e-mail: info@pottenpannen.cz

Distributor SK: Potten&Pannen – Staněk s.r.o.
Trnavská 49, 831 04 Bratislava
Tel. +421 252 632 227
e-mail: info@pottenpannen.sk



Návod k obsluze
Návod na obsluhu

Důležité informace pro uživatele



Doporučení



Bezpečnostní pokyny



Informace



Rady



Naskenujte QR kód pro rychlý přístup k portálu My Smeg Assistant

Vážený zákazníku, děkujeme, že jste si zakoupil jeden z našich spotřebičů. Naše produkty jsou jedinečné, protože kombinují ikonický styl s inovativními technickými řešeními. Dokonale se hodí k ostatním výrobkům z našeho sortimentu a stejně dobře fungují jako samostatné designové předměty ve vaší kuchyni. Doufáme, že se vám bude líbit používání vašeho nového spotřebiče!



Pokyny

Tyto bezpečnostní pokyny jsou nedílnou součástí spotřebiče, a proto si je uschovejte v dosahu po celou dobu životnosti spotřebiče

Zamýšlené použití

Nedodržení bezpečnostních upozornění a nepřechtení návodu k obsluze může vést k nesprávnému používání spotřebiče a zranění osob.

- Spotřebič používejte pouze v interiéru a v maximální nadmořské výšce 2000 metrů.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a v podobných prostorách:
 - v kuchyňských prostorách určených pro personál v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích
 - v penzionech se snídaní a při ubytování na farmě
 - hosty v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte s externími časovači ani se systémy dálkového ovládání.

- Spotřebič používejte pouze v interiéru a chraňte jej před povětrnostními vlivy.
- Tento spotřebič nesmí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (včetně dětí do 8 let), pokud nejsou pod dozorem, nebo nebyly řádně poučeny o bezpečném používání spotřebiče.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Při používání spotřebiče dodržujte všechny bezpečnostní pokyny:

- Před použitím spotřebiče si přečtěte bezpečnostní pokyny.
- Spotřebič neumísťujte na zapnuté plynové hořáky, na elektrické varné desky, ani do jejich blízkosti. Spotřebič neumísťuje do trouby ani do blízkosti zdrojů tepla.
- Spotřebič nenechávejte zapnutý bez dozoru.
- Během provozu se vyhýbejte kontaktu s pohyblivými částmi spotřebiče.



POKYNY

- Během provozu držte ruce, vlasy, oblečení a nástroje v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí spotřebiče, abyste předešli zranění osob a/nebo poškození spotřebiče.
- Spotřebič po použití vypněte.
- Spotřebič, napájecí kabel ani zástrčku neponořujte do vody ani do žádné jiné kapaliny.
- Tento spotřebič má uzemnění pouze pro funkční účely.
- Nikdy se nepokoušejte uhasit oheň/plameny vodou. Vždy nejdříve vypněte spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a následně uhasíte plameny hasicí dekou nebo jiným vhodným předmětem.
- Před montáží nebo demontáží komponent vždy odpojte spotřebič od elektrické zásuvky.
- Před čištěním spotřebič vždy odpojte od zásuvky a nechte jej vychladnout.
- Používejte jen originální náhradní díly. Náhradní díly, které nejsou schváleny výrobcem, mohou způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob.
- Nepokoušejte se spotřebič upravovat ani opravovat. V případě poruchy jej nechte opravit v autorizovaném servisním středisku.
- Kabel je záměrně krátký, aby se předešlo nehodám. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nedovolte, aby se napájecí kabel dostal do kontaktu s ostrými hranami.
- Při vytahování kabelu ze zásuvky netahejte za kabel, ale za zástrčku.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozena, nebo pokud spotřebič spadl nebo je jakýmkoli způsobem poškozený.



- Pokud je napájecí kabel poškozen, kontaktujte autorizované servisní středisko a požádejte o jeho výměnu.
- Děti si nikdy nesmí hrát se spotřebičem. Uchovávejte spotřebič a jeho napájecí kabel mimo dosah dětí.
- Spotřebič používejte pouze s dodanou základnou.
- Abyste předešli poškození, zabraňte vniknutí tekutin do spotřebiče.
- Povrch topného tělesa může po použití zůstat horký.
- Nedovolte dětem spotřebič čistit nebo provádět jakoukoli údržbu.

Upozornění

- Nepoužívejte napěňovač mléka bez krytu.
- Před zapnutím napěňovače mléka zkontrolujte, zda je víko správně zavřeno.
- Napěňovač mléka nepřeplyňte.
- Nepoužívejte napěňovač mléka s díly nebo příslušenstvím od jiných výrobců.
- Napěňovač mléka umísťujte vždy jen na rovný a suchý povrch.
- Nepoužívejte napěňovač mléka, když je prázdný, předejdete tak trvalému poškození metličky.
- Nepoužívejte napěňovač mléka jako nádobu na uskladnění. Před použitím a po použití ponechte napěňovač mléka prázdný.
- Během používání neumísťujte na spotřebič kovové předměty, např. nože, vidličky a lžíce.

Informace o spotřebě energie ve vypnutém/pohotovostním režimu

Technické údaje o spotřebě energie spotřebiče ve vypnutém/pohotovostním režimu naleznete na www.smeg.com na stránce příslušné k danému zařízení.



Připojení spotřebiče

Ujistěte se, že napětí a frekvence sítě odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku na spodní straně spotřebiče.

V případě nekompatibility mezi zásuvkou a zástrčkou spotřebiče kontaktujte autorizované servisní středisko a požádejte o výměnu.

Zodpovědnost výrobce

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody na zdraví nebo majetku způsobené:

- používáním spotřebiče pro jiný účel, než je určen.
- nepřechtením bezpečnostních pokynů.
- neoprávněnou manipulací s jakoukoli částí spotřebiče.
- používáním neoriginálních náhradních dílů.
- nedodržením bezpečnostních pokynů.



Tento návod k obsluze si prosím uschovejte na bezpečném místě. Pokud spotřebič předáte jiné osobě, předejte jí i tento návod k obsluze.

Tyto bezpečnostní pokyny si můžete stáhnout ze stránky společnosti Smeg „www.smeg.com“ nebo z portálu My Smeg Assistant pomocí QR kódu, který se nachází na straně 2 tohoto návodu k obsluze nebo na samotném spotřebiči.

Likvidace



Tento spotřebič musí být zlikvidován odděleně od ostatního odpadu (směrnice 2012/19/EU).

- Všechny opotřebované použité elektrické a elektronické spotřebiče nesmí být zlikvidovány spolu s komunálním odpadem, ale musí být předány v autorizovaném zařízení pro likvidaci odpadu. Správná likvidace tohoto spotřebiče pomůže chránit životní prostředí a lidské zdraví. Další informace o likvidaci opotřebovaného spotřebiče získáte od místního úřadu pro likvidaci odpadu nebo v prodejně, kde jste spotřebič zakoupili.



Příslušenství, které přichází do kontaktu s potravinami je vyrobeno z materiálů, které splňují ustanovení platných právních předpisů.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Spotřebič připojte ke správně uzemněné zásuvce.

- Neodstraňujte uzemňovací kolík.
- Nepoužívejte adaptér.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt, požár nebo úraz elektrickým proudem.



Riziko náhodného spuštění

Před nasazením nebo vyjmutím metličky se ujistěte, že je napěňovač mléka odpojen od elektrické zásuvky.



Nikdy nepoužívejte spotřebič bez tekutiny. Spuštěním bez tekutiny může spotřebič poškodit. Vždy naplňte tekutinu minimálně po úroveň MIN a nikdy ne vyšší než úroveň MLÉKO, vyznačené uvnitř napěňovače mléka.



Pro ideální horkou mléčnou pěnu použijte studené (4 – 8 °C) plnotučné mléko (pasterizované nebo UHT) z chladničky. Nepoužívejte mléko, které má pokojovou teplotu.



Nepoužívejte napěňovač mléka bez nasazené metličky.



Nesprávné použití. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Před čištěním odpojte napěňovač mléka od elektrické sítě.
- Nikdy neponořujte tělo spotřebiče do vody ani jiných kapalin.

POUŽITÍ / ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Nesprávné použití. Riziko poškození povrchů.

- K čištění spotřebiče nepoužívejte parní trysky.
- Na části s kovovým povrchem (např. eloxované, poniklované, chromované) nepoužívejte čisticí prostředky obsahující chlór, amoniak nebo bělidlo.
- Nepoužívejte abrazivní nebo korozivní čisticí prostředky (např. práškové produkty, odstraňovače skvrn a kovové drátěnky).
- Nepoužívejte drsné nebo abrazivní materiály ani ostré kovové škrabky.



Před vložením jednotlivých částí zpět do napeňovače mléka se ujistěte, že jsou zcela suché.

Použití

Před použitím spotřebiče proveďte cyklus čištění podle pokynů v návodu k obsluze, který si můžete stáhnout ze stránky My Smeg Assistant.

Pro výběr požadované funkce viz Stručný návod.



Funkce horké pěny



Funkce horkého mléka



Funkce studené pěny

Čištění a údržba

Pro snazší čištění doporučujeme pravidelně čistit po každém použití jednotlivé díly po jejich vychladnutí.

		
Kryt	✓	✓
Napeňovač mléka	✓	x
Metlička	✓	✓
Tělo spotřebiče	✓	x

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Poprodejní servis malých spotřebičů SMEG v České republice

Oprávněná s.r.o.
Český Brod 1352
282 01 Český Brod
Česká republika
e-mail: servis@opravarna.cz
+420 277 271 261

Dôležité informácie pre používateľa



Odporúčania



Bezpečnostné pokyny



Informácie



Rady



Naskenujte QR kód pre rýchly prístup k portálu My Smeg Assistant

Vážený zákazník, ďakujeme, že ste si zakúpili jeden z našich spotrebičov. Naše produkty sú jedinečné, pretože kombinujú ikonický štýl s inovatívnymi technickými riešeniami. Dokonale sa hodia k ostatným výrobkom z nášho sortimentu a rovnako dobre fungujú ako samostatné dizajnové predmety vo vašej kuchyni. Dúfame, že sa vám bude páčiť používanie vášho nového spotrebiča!



Pokyny

Tieto bezpečnostné pokyny sú neoddeliteľnou súčasťou spotrebiča a preto si ich uschovajte v dosahu počas celej životnosti spotrebiča.

Zamýšľané použitie

Nedodržanie bezpečnostných upozornení a neprečítanie si návodu na obsluhu môže viesť k nesprávnemu používaniu spotrebiča a zraneniu osôb.

- Spotrebič používajte len v interiéri a v maximálnej nadmorskej výške 2000 metrov.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a v podobných priestoroch:
 - v kuchynských priestoroch určených pre personál v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach
 - v penziónoch s raňajkami a pri ubytovaní na farme
 - hosťami v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčného typu.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte s externými časovačmi ani so systémami diaľkového ovládania.

- Spotrebič používajte len v interiéri a chráňte ho pred poveternostnými vplyvmi.
- Tento spotrebič nesmú používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (vrátane detí do 8 rokov), ak nie sú pod dozorom, alebo neboli riadne poučené o bezpečnom používaní spotrebiča.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pri používaní spotrebiča dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny:

- Pred použitím spotrebiča si prečítajte bezpečnostné pokyny.
- Spotrebič neumiestňujte na zapnuté plynové horáky, na elektrické varné dosky, ani do ich blízkosti. Spotrebič neumiestňuje do rúry ani do blízkosti zdrojov tepla.
- Spotrebič nenechávajte zapnutý bez dozoru.
- Počas prevádzky sa vyhýbajte kontaktu s pohyblivými časťami spotrebiča.



POKYNY

- Počas prevádzky držte ruky, vlasy, oblečenie a nástroje v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí spotrebiča, aby ste predišli zraneniu osôb a/alebo poškodeniu spotrebiča.
- Spotrebič po použití vypnite.
- Spotrebič, napájací kábel ani zástrčku neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny.
- Tento spotrebič má uzemnenie len na funkčné účely.
- Nikdy sa nepokúšajte uhasiť oheň/plamene vodou. Vždy najskôr vypnite spotrebič, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a následne uhasťte plamene hasiacou dekou alebo iným vhodným predmetom.
- Pred montážou alebo demontážou komponentov vždy odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky.
- Pred čistením spotrebič vždy odpojte od zásuvky a nechajte ho vychladnúť.
- Používajte len originálne náhradné diely. Náhradné diely, ktoré nie sú schválené výrobcom, môžu spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie osôb.
- Nepokúšajte sa spotrebič upravovať ani opravovať. V prípade poruchy ho nechajte opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
- Kábel je zámerne krátky, aby sa predišlo nehodám. Nepoužívajte predĺžovací kábel.
- Nedovoľte, aby sa napájací kábel dostal do kontaktu s ostrými hranami.
- Pri vyťahovaní kábla zo zásuvky neťahajte za kábel, ale za zástrčku.
- Spotrebič nepoužívajte ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená, alebo ak spotrebič spadol alebo je akýmkoľvek spôsobom poškodený.



- Ak je napájací kábel poškodený, kontaktujte autorizované servisné stredisko a požiadajte o jeho výmenu.
- Deti sa nikdy nesmú hrať so spotrebičom. Uchovávajte spotrebič a jeho napájací kábel mimo dosahu detí.
- Spotrebič používajte len s dodanou základňou.
- Aby ste predišli poškodeniu, zabráňte vniknutiu tekutín do spotrebiča.
- Povrch vykurovacieho telesa môže po použití zostať horúci.
- Nedovoľte deťom spotrebič čistiť alebo vykonávať akúkoľvek údržbu.

Upozornenie

- Nepoužívajte napeňovač mlieka bez krytu.
- Pred zapnutím napeňovača mlieka skontrolujte, či je veko správne zatvorené.
- Napeňovač mlieka neprepĺňajte.
- Nepoužívajte napeňovač mlieka s dielmi alebo príslušenstvom od iných výrobcov.
- Napeňovač mlieka umiestňujte vždy len na rovný a suchý povrch.
- Nepoužívajte napeňovač mlieka, keď je prázdny, predídete tak trvalému poškodeniu metličky.
- Nepoužívajte napeňovač mlieka ako nádobu na uskladnenie. Pred použitím a po použití ponechajte napeňovač mlieka prázdny.
- Počas používania neumiestňujte na spotrebič kovové predmety, napr. nože, vidličky a lyžice.

Informácie o spotrebe energie vo vypnutom/pohotovostnom režime

Technické údaje o spotrebe energie spotrebiča vo vypnutom/pohotovostnom režime nájdete na www.smeg.com na stránke príslušnej k danému zariadeniu.



Pripojenie spotrebiča

Uistite sa, že napätie a frekvencia siete zodpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku na spodnej strane spotrebiča.

V prípade nekompatibility medzi zásuvkou a zástrčkou spotrebiča kontaktujte autorizované servisné stredisko a požiadajte o výmenu.

Zodpovednosť výrobcu

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody na zdraví alebo majetku spôsobené:

- používaním spotrebiča na iný účel, ako je určený.
- neprečítaním bezpečnostných pokynov.
- neoprávnenou manipuláciou s akoukoľvek časťou spotrebiča.
- používaním neoriginálnych náhradných dielov.
- nedodržaním bezpečnostných pokynov.



Tento návod na obsluhu si, prosím, uschovajte na bezpečnom mieste. Ak spotrebič odovzdáte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na obsluhu.

Tieto bezpečnostné pokyny si môžete stiahnuť zo stránky spoločnosti Smeg „www.smeg.com“ alebo z portálu My Smeg Assistant pomocou QR kódu, ktorý sa nachádza na strane 2 tohto návodu na obsluhu alebo na samotnom spotrebiči.

Likvidácia



Tento spotrebič musí byť zlikvidovaný oddelene od ostatného odpadu (smernica 2012/19/EÚ).

- Všetky opotrebované použité elektrické a elektronické spotrebiče nesmú byť zlikvidované spolu s komunálnym odpad, ale musia byť odovzdané v autorizovanom zariadení na likvidáciu odpadu. Správna likvidácia tohto spotrebiča pomôže chrániť životné prostredie a ľudské zdravie. Ďalšie informácie o likvidácii opotrebovaného spotrebiča získate od miestneho úradu pre likvidáciu odpadu alebo v predajni, kde ste spotrebič zakúpili.



Príslušenstvo, ktoré prichádza do kontaktu s potravinami je vyrobené z materiálov, ktoré spĺňajú ustanovenia platných právnych predpisov.



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Spotrebič pripojte k správne uzemnenej zásuvke.

- Neodstraňujte uzemňovací kolík.
- Nepoužívajte adaptér.
- Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok smrť, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.



Riziko náhodného spustenia

Pred naložením alebo vybratím metličky sa uistite, že je napeňovač mlieka odpojený od elektrickej zásuvky.



Nikdy nepoužívajte spotrebič bez tekutiny. Spustením bez tekutiny môže spotrebič poškodiť. Vždy naplňte tekutinu minimálne po úroveň MIN a nikdy nie vyššie ako úroveň MLIEKO, vyznačené vo vnútri napeňovača mlieka.



Pre ideálnu horúcu mliečnu penu použite studené (4 – 8 °C) plnotučné mlieko (pasterizované alebo UHT) z chladničky. Nepoužívajte mlieko, ktoré má izbovú teplotu.



Nepoužívajte napeňovač mlieka bez naloženej metličky.



Nesprávne použitie. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

- Pred čistením odpojte napeňovač mlieka od elektrickej siete.
- Nikdy neponárajte telo spotrebiča do vody ani iných kvapalín.

POUŽITIE / ČISTENIE A ÚDRŽBA



Nesprávne použitie. Riziko poškodenia povrchov.

- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné trysky.
- Na časti s kovovým povrchom (napr. eloxované, poniklované, chrómované) nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce chlór, amoniak alebo bielidlo.
- Nepoužívajte abrazívne alebo korozívne čistiace prostriedky (napr. práškové produkty, odstraňovače škvŕn a kovové drôtenky).
- Nepoužívajte drsné alebo abrazívne materiály ani ostré kovové škrabky.



Pred vložením jednotlivých častí späť do napeňovača mlieka sa uistite, že sú úplne suché.

Použitie

Pred použitím spotrebiča vykonajte cyklus čistenia podľa pokynov v návode na obsluhu, ktorý si môžete stiahnuť zo stránky My Smeg Assistant.

Pre výber požadovanej funkcie si pozrite Stručný návod.



Funkcia horúcej peny



Funkcia horúceho mlieka



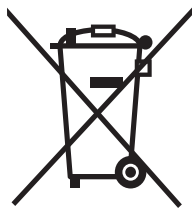
Funkcia studenej peny

Čistenie a údržba

Pre jednoduchšie čistenie odporúčame pravidelne čistiť po každom použití jednotlivé diely po ich vychladnutí.

		
Kryt	✓	✓
Napeňovač mlieka	✓	x
Metlička	✓	✓
Telo spotrebiča	✓	x

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku.

V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii.

Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Popredajný servis veľkých a malých spotrebičov SMEG na Slovensku

TV-AV Elektronik, s.r.o.

Pribinova 8725/54

010 01 Žilina

Slovakia

besko@tvav.sk

+421 41 562 6061